PROT. ASSEBZ 24.06.2024 133269 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 17455ac – Seite/pag. 1/4

AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret Decreto

Nr. N.

296/2024

Betreff:

Rückerstattung der Betriebskosten und den Kosten für die Leistungen und Zuschüssen für den Zeitraum 2019 bis 2023 an das Gesamtstaatliche Versicherungsinstitut für Arbeitsunfälle „INAIL“

Auszahlung

Konto 2.3.1.02.02.999
Betrag 28.278,00 €

Oggetto:

Rimborso delle spese di gestione e per le spese per le prestazioni e sussidi per gli anni 2019 al 2023 all’Istituto Nazionale per l’Assicurazione contro gli Infortuni sul lavoro – Direzione Provinciale di Bolzan

Liquidazione

Conto 2.3.1.02.02.999
Importo € 28.278,00

PROT. ASSEBZ 24.06.2024 133269 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 17455ac – Seite/pag. 2/4

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat Folgendes in Betracht gezogen:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11, mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 544/2023, mit welchem das Budget für das Jahr 2024 genehmigt wurde;

das Regionalgesetz vom 02.01.1976, Nr. 1, in geltender Fassung betreffend “Maßnahmen zugunsten von Arbeitern, die an berufsbedingter Taubheit leiden";

Art. 10 des Regionalgesetzes vom 19.07.1998 Nr. 6, der unter anderem vorsieht, dass die Region den autonomen Provinzen die Verwaltungsbefugnisse im Zusammenhang mit der Durchführung der im oben genannten Regionalgesetz Nr. 1/1976 genannten Maßnahmen der sozialen Sicherheit überträgt;

die Vereinbarung vom 19. Oktober 1976 zwischen der Region Trentino Südtirol und dem gesamtstaatlichem Versicherungs-institut für Arbeitsunfälle „INAIL“;

die der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung am 29. Juni 2011 von der Region Trentino-Südtirol übermittelte Zustimmungserklärung zur Lieferung von digitalen Hörgeräten an die Empfänger der Rente für berufsbedingte Taubheit gemäß dem Regionalgesetz Nr. 1/1976 und die gleichzeitige Ermächtigung der ASSE zur Erstattung der der INAIL entstandenen Kosten für die Lieferung der genannten Geräte;

den Antrag der INAIL – Landesdirektion

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con cui è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816, con cui è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione”;

il decreto del Direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 544/2023 con cui è stato approvato il Budget per l’esercizio finanziario 2024;

la legge regionale del 02.01.1976, n.1 e successive modifiche, concernente “Provvidenze a favore dei lavoratori affetti da sordità da rumori ";

l‘art. 10 della legge regionale 19.07.1998, n. 6 che prevede, tra l‘altro, la delega da parte della Regione alle Province autonome delle funzioni amministrative concernenti la realizzazione degli interventi previdenziali di cui alla L.R. n. 1/1976 sopraccitata;

la convenzione stipulata il 19 ottobre 1976 tra la Regione Trentino – Alto Adige e l’Istituto Nazionale per l’Assicurazione contro gli Infortuni sul lavoro;

la dichiarazione di assenso comunicata in data 29.06.2011 all’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico dalla Regione Trentino Alto Adige alla fornitura di protesi acustiche digitali ai beneficiari della rendita per sordità da rumori di cui alla legge regionale n. 1/1976 e la contestuale autorizzazione all’ASSE di rimborsare le spese sostenute dall’INAIL per la fornitura di dette protesi;

la richiesta del 16 aprile 2024 dell’INAIL –

PROT. ASSEBZ 24.06.2024 133269 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, 17455ac – Seite/pag. 3/4

Bozen - vom 16. April 2024 auf Rückerstattung der von der INAIL im Rahmen des Regionalgesetzes Nr. 1/1976 für Leistungen und Subventionen für den Zeitraum von 2014 bis 2023 vorgestreckten Ausgaben;

in Anbetracht der fünfjährigen Verjährungsfrist für die bei der INAIL entstandenen Schulden, da es sich um Verpflichtungen handelt, die periodisch in kürzeren Zeiträumen als einem Jahr zu begleichen sind, und dass es daher keinen Grund gibt, die Zahlung verjährter Schulden zu betreiben, wie die Anwaltschaft der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Stellungnahme vom 21.06.2024 festgestellt;

Daher ist es als notwendig erachtet, nur die Schulden zu begleichen, die in den fünf Jahren vor dem Erstattungsantrag der INAIL an die ASWE angereift sind;

die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 des Budgets 2024 verbucht werden kann;

dies vorausgeschickt

v e r f ü g t:

1. dem gesamtstaatlichem Versicherungsinstitut für Arbeitsunfälle „INAIL“ – Landesdirektion Bozen - die Rückerstattung die beantragte Erstattung der Leistungen und Zuschüsse gemäß Regionalgesetz Nr. 1/1976 für die Jahre 2019 bis 2023 in Höhe von 28.278,00 € auszuzahlen;

2. die Gesamtausgabe von 28.278,00 € für Rückerstattung der Betriebskosten und den Kosten für die Leistungen und Zuschüssen für den Zeitraum 2019 bis 2023, auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008300 - des Budgets 2024 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.04 zu buchen.

Direzione provinciale di Bolzano – di rimborso delle spese anticipate dall’INAIL ai sensi della legge regionale n. 1/1976 per le prestazioni e sussidi per il periodo dall’anno 2014 al 2023;

Considerato il termine di prescrizione quinquennale dei debiti assunti nei confronti dell’INAIL, in quanto trattasi di obbligazioni da pagare periodicamente in termini più brevi dell'anno, e che non sussistono pertanto i presupposti per procedere al pagamento di debiti prescritti, così come sostenuto dall’Avvocatura della Provincia autonoma di Bolzano con parere di data 21/06/2024;

Ritenuto pertanto di procedere al saldo dei soli debiti maturati nei cinque anni antecedenti alla richiesta di rimborso presentata dall’INAIL all’ASSE;

vistala disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa sul conto n. 2.3.1.02.02.999 riguardante il Budget 2024;

tutto ciò premesso

d e c r e t a:

1. di liquidare all’Istituto Nazionale per l’Assicurazione contro gli Infortuni - Direzione provinciale di Bolzano – il rimborso richiesto per le prestazioni e sussidi forniti ai sensi della legge regionale n. 1/976 per gli anni dal 2019 al 2023 per un ammontare di € 28.278,00;

2. di imputare la spesa complessiva di € 28.278,00 € per il rimborso prestazioni e sussidi per gli anni 2019 al 2023 al conto n. 2.3.1.02.02.999 - Conto Coge SAP n. E230008300 - del Budget per l’esercizio finanziario 2024 al progetto (WBS) n. ASCR010001.04.

Der Direktor der Agentur

Il Direttore dell’Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

gg 24/06/2024